



391461

391493

BIBLIOTHECA
UNIV. JAGIELL.
CRACOVENSIS

III

3056

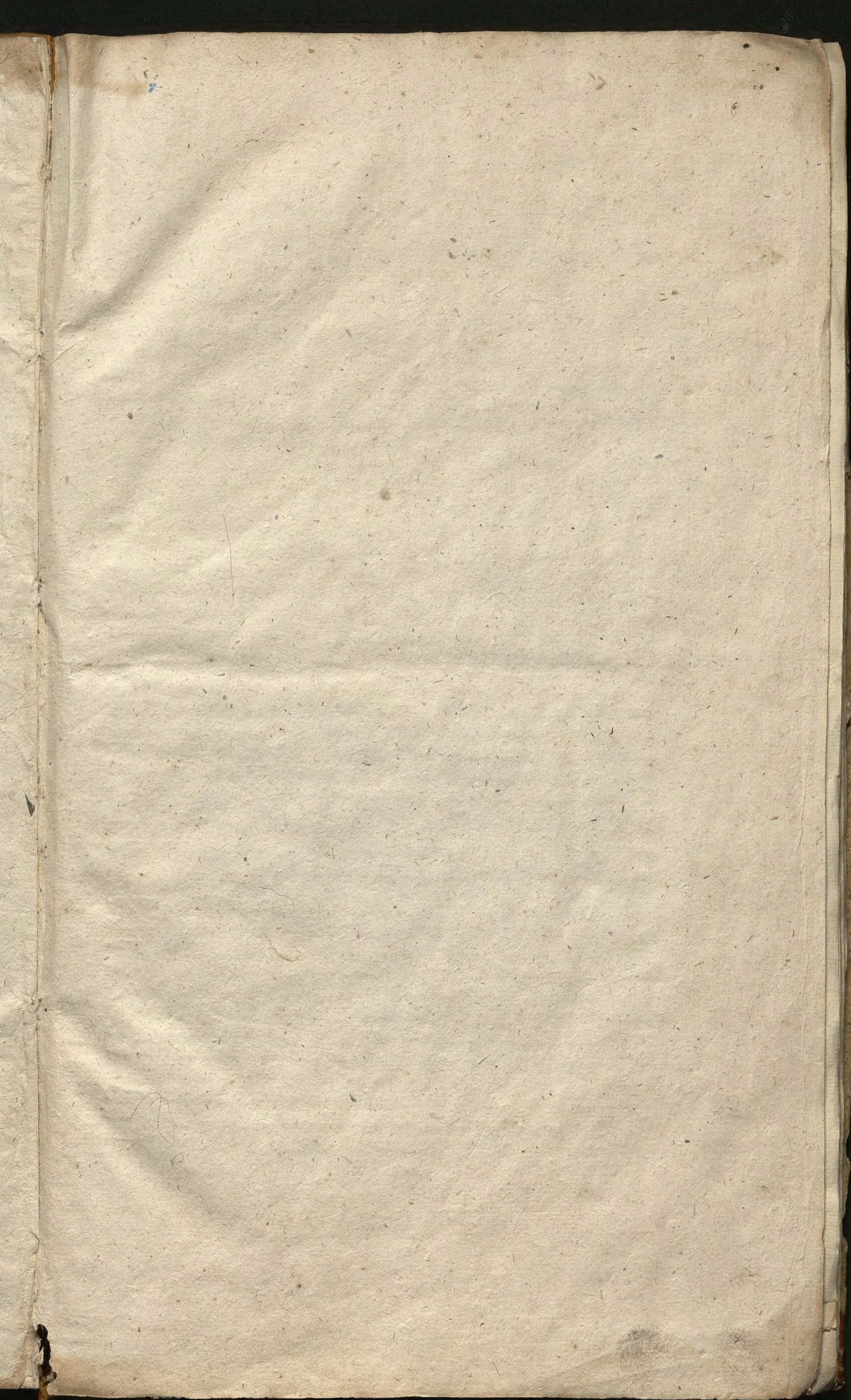
[W. S.]

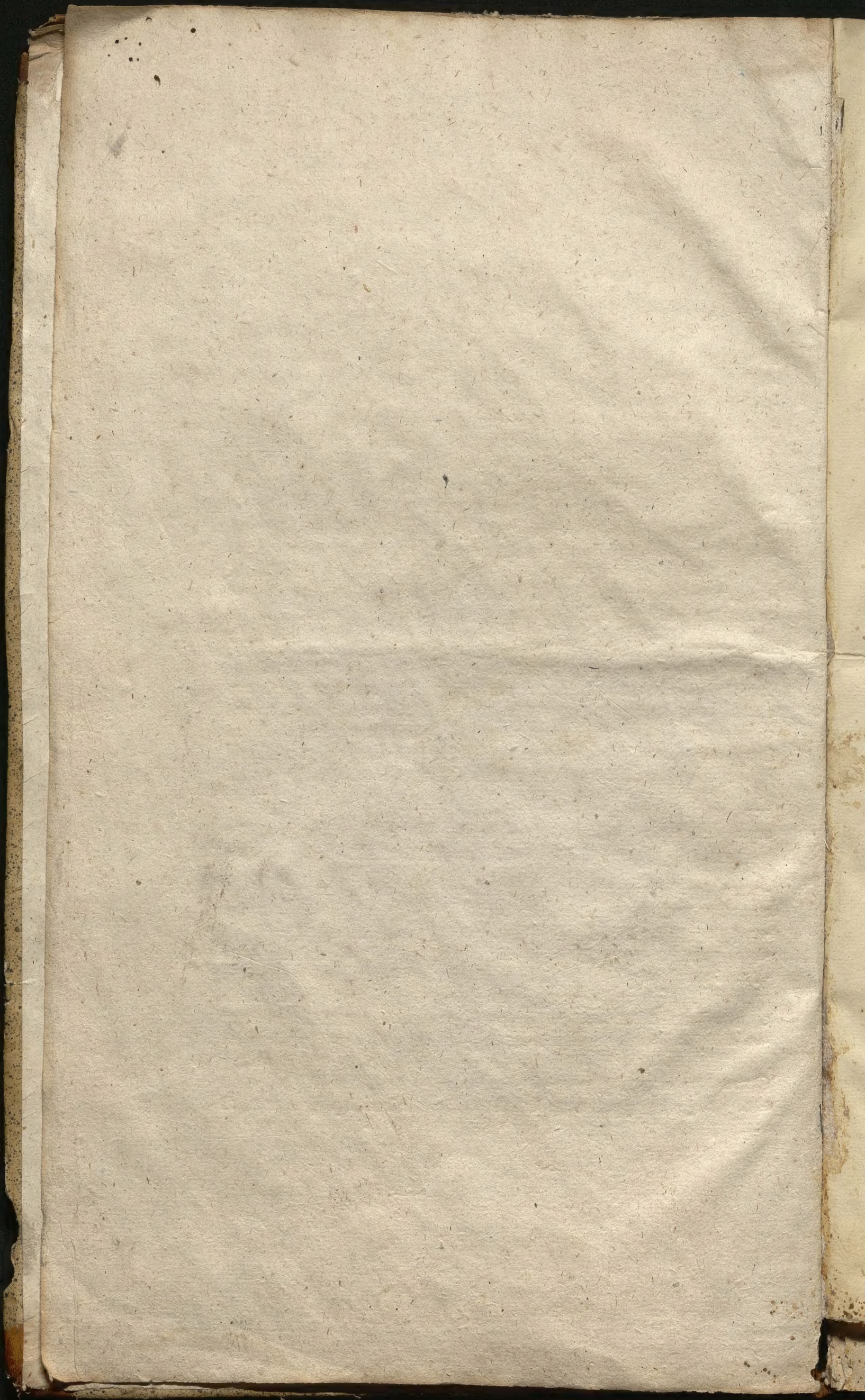


391461

391493

1126





Niżej podpisani, z wyraźnego rozkazu Króla Jmci y Stanow Rzeczypospolitey Skonfederowanych najmniejszego Seymu, mają honor udzielić Jmci Panu de Buchholtz, Posłowi Nayaśn: Króla Jmci Pruskiego, następującą Odpowiedź, stosowną do Sentymentow Króla Jmci przełożonych w Deklaracyi pod dniem 12. Października Roku bieżącego.

Samo dopiero wspomianej Deklaracyi czytanie, pod czas Seymowey Selsyi dnia 13. Października, przeięło zgromadzone Rzplitey Stany żywey y szczerę wdzięczności uczuciem, iaka jest winna wspaniałemu sposobowi myślenia Króla Sasiada y Przyiaciela, który zabezpieczając całość Polski, wiarę w Sojuszach, osobistym wzmacnia zaufaniem, y stwierdza powzięte od Narodu mniemanie, równie Go Cnotliwym iak Potężnym głoszące Monarchą.

Projekt Aliansu między Rosyją y Polską, gdy, ani w Radzie Nieustającej ani przed Stanami na Seym wolny Zgromadzonemi, a związkiem Konfederacyi następnie złączonemi nie był podany, nie wszedł w cel aktu Konfederacyi terażniejszej, który Akt stosownie do woli ogólnej Narodu y zgodnie z propozycjami od Tronu podanemi, obraca wszelkie prace y uślisności Seymujących Stanow do powiększenia podatkow y wojska Rzeczypospolitey, nie w myśli na dal, aby mieć moc zaczepną, ale raczej, aby obronną zastanąć y utrzymywać tak Rzplta mogła swoją własność y swoy Rząd wolny.

Gdyby zaś w torze przedsięwziętej około rzeczonych celow Seymowey roboty wprowadzona została propozycja y Projekt iakiego Aliansu, wtedy Rzplita z natury samey Obrad Seymowych, obowiązana będąc iawnemi w czynieniu swoim iść krokami, nigdy postępowania swego ukrywać nie może, y nie zechce, sto-

Les Soussignés par ordre exprès du Roy et des Etats Confederés de la Diète présente, ont l'honneur de remettre à M. de Buchholtz Envoyé Extraordinaire de Sa M. le Roy de Prusse, la reponse, qui suit: Réponse relative aux sentimens de Sa M. le Roy de Prusse, exposés dans la declaration du 12. Octobre de l'année courante.

La lecture de la susdite declaration de Sa Majesté le Roy de Prusse se faite en pleine Seance ce 13. Octobre, a pénétré les Etats Assemblés d'une reconnoissance vive et sincere, due à la façon de penser genereuse d'un Roi Ami et Voisin, qui en assurant à la Pologne l'integrité de ses possessions, ajoute à la foi des Traites, une confiance personnelle, et repond à la haute idée, que la Nation s'est faite d'un Monarque aussi vertueux, que puissant.

Le projet de l'Alliance entre la Russie et la Pologne, n'ayant été proposé, ni au Conseil Permanent, ni à la Diète d'abord libre, et ensuite Confederée, ne fait pas l'Objet de son Acte d'Union, qui ramene les travaux de la Diète d'après la Volonté générale de la Nation, et les propositions émises du Throne, à l'augmentation des impots et du Militaire de la Republique, non, dans le système d'une force offensive, mais bien dans celui d'une force defensive et conservatrice, de ses Possessions, et de son libre gouvernement.

Si dans la direction déjà déterminée de ses travaux, les Etats Assemblés venoient à recevoir une proposition et un projet d'Alliance, la Republique étant tenue par la Nature même de la Diète à une marche publique, ne sera jamais dans le cas, de voiler ses procedés, conformes à l'indépendance de sa Sou-

siąc się zawsze do niepodległości swo-
go Samowładztwa, do przepisów ro-
stropności, do Świętych Prawa Publi-
cznego prawideł, y do winnych na
przyjazne Króla Jmci Pruskiego sen-
tymentu względów.

A kiedy wola ogólna Narodu za-
wsze prawa, y zawsze Publiczna, stała
się Duchem Obrad niniejszego Sey-
mu, Zgromadzone Rzplitey Stany
nie oddzielnie, ale raczey iednomy-
ślnie z wszelką przyłożą się ufilnością
aby wspólnie w umyśle JKMci., zie-
dnali sobie chwalebny oświecenia y
Patriotyzmu zaszczyt.

w Warszawie d. 20. Paźd: 1788.

STANISŁAW NAŁĘCZ MAŁA-
CHOWSKI REFERENDARZ KO-
RONNY MARSZAŁEK SEYMU
Y KONFEDERACTI PROWINCTI
KORONNYCH.

*veraineté, aux regles de la Pru-
dence, aux Principes sacrés du Droit
public, et à la déference due aux
sentimens amicals de Sa M. le Roi
de Prusse.*

*La Volonté générale toujours
droite et toujours publique formant
l'esprit des deliberations de la Di-
ette aduelle les Etats Assemblés,
chercheront unanimement, à etablir
dans l'opinion de Sa Majesté le Roi
de Prusse, une idée avantageuse
de leurs lumieres et de leur patri-
otisme.*

Varsovie ce 20. Octobre 1788.

KAZIMIERZ XIĄZE SAPIEHA
GENERAL ARTILLERYI Y MAR-
SZAŁEK KONFEDERACTI WIEL-
KIEGO XIĘSTWA LITEWSKIE-
GO.

I,

mie-

iech

ale

jak

enia

fly-

czyć

ró-

fzy-

gra-

ako-

roz-

dney

no i

ęci,

ffyi-

ber-

tro-

ży-

nich

wrót

fer-

roim

ich

Na-

2

Biblioteka Jagiellońska



stdr0023249

